

# 双语的好处

启蒙教学当前为30多万个双语学习学生 (DLLs) 提供服务, 占了课堂教学总数量的87.4 % (启蒙教学办公室, 2011). 这篇文章列出了一些关于为什么懂得双语是个人, 家庭, 乃至我们整个社会的资本的原因. 启蒙教学职员可以与家庭分享懂得双语的好处, 找出支持小孩家庭语言的方法, 鼓励家庭保持 他们的语言.



## 好处：概述

### 认知



双语人在两种不同语言系统之间变换. 他们的大脑是非常活跃和灵活的 (瑟尔拉斯高和安坦尼思, 2000年). 研究还表明双语人在以下方面的能力较强

- 更容易明白数学概念和解决文字题 (瑟尔拉斯高和安坦尼思, 2000年);
- 发展强有力的思维能力 (凯斯勒和奎因, 1980年);
- 使用逻辑 (比亚韦斯托克和马进德, 引自卡斯特罗, 阿燕蔻亚, 和卡斯帕拉萨可, 2011年);
- 精神集中, 记忆, 和作决定 (比亚韦斯托克, 2001年);
- 语言思维 (卡斯特罗等人, 2011年); 和
- 学习其他语言 (杰西那, 2008年).

此外, 研究表明懂双语可能延缓阿尔茨海默氏病发病 (惴法斯, 2011年).

### 社交-情感



成为双语能帮助孩子们与下列各方面保持紧密的关系

- 整个家庭,
- 文化, 和
- 社区.

这几个方面对孩子对其身份认同的发展起着重要作用 (瑟尔拉斯高和安坦尼思, 2000年). 双语孩子也能结交新朋友, 用他们的第二语言与朋友建立良好的关系 — 在我们日益多元化的社会里, 这是一个非常重要的个人能力.

最后, 最近的研究还发现, 在双语家庭成长的孩子表现出更好的自我控制能力 (科瓦奇和梅勒, 2009年), 这是在学校取得成功的一个关键因素.

## 学习



双语学习学生 (DLLs) 小孩的入学准备和成功与他们掌握其家庭语言的程度有着直接的关系 (瑟尔拉斯高和安坦尼思, 2000年).

双语孩子在学业方面获得的好处是多方面的. 由於他们可以在两种语言之间变换, 他们的思考问题方式更加灵活. 他们用两种不同语言阅读和思考能力, 促进了更高层次的抽象思维, 抽象思维对学习是非常重要的 (迪亚兹, 1985年).

双语的好处越来越多. 目前的研究表明使用多于一种语言的人显然能更好地不理睬不相关的信息, 这一好处在婴孩7个月的时候已经存在 (科瓦奇和梅勒, 2009年). 用第二语言思考让人们释放偏见和思维不再受到局限 (凯萨, 早川, 和安, 2011年).

学会用他们家庭语言阅读的小孩将有一个牢固的基础去学习第二种语言 (派斯和里纳尔迪, 2006年).

## 全球



全世界至少有一半至三分之二的成年人能说两种语言 (瑟尔拉斯高和安坦尼思, 2000年). 现今的全球社会中, 能说双语的人具备很多优胜条件. 双语成人比单语成人在各地有更多的工作机会 (瑟尔拉斯高和安坦尼思, 2000年). 研究也显示, 他们比同龄的单语人平均每年多赚7,000多美元 (霍达, 2000年).

双语的人有机会

- 用更多的方式参与全球社会,
- 从更多的地方获得信息, 和
- 更多地了解其它文化的风土人情.

## 参考文献

- Administration for Children and Families: Office of Head Start. U.S. Department of Health and Human Services. (2008). Dual Language Learning: What Does It Take? Head Start Dual Language Report. Retrieved from [http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/teaching/eecd/Individualization/Learning%20in%20Two%20Languages/DLANA\\_final\\_2009%5B1%5D.pdf](http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/teaching/eecd/Individualization/Learning%20in%20Two%20Languages/DLANA_final_2009%5B1%5D.pdf)
- Bialystok, E. (2001). *Bilingualism in development: Language, literacy, and cognition*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Castro, D. C., Ayankoya, B., & Kasprzak, C. (2011). *The new voices/Nuevas voces: Guide to cultural and linguistic diversity in early childhood*. Baltimore, MD: Brookes.
- Diaz, R. (1985). The intellectual power of bilingualism. In Southwest Hispanic Research Institute, *Second language learning by young children*. Albuquerque, NM: University of New Mexico.
- Dreifus, C. (2011, May 30). The bilingual advantage. Interview with Ellen Bialystok. *The New York Times*. Retrieved from [http://www.nytimes.com/2011/05/31/science/31conversation.html?\\_r=1](http://www.nytimes.com/2011/05/31/science/31conversation.html?_r=1)
- Fradd, S. (2000). Developing a language-learning framework for preparing Florida's multilingual work force. In S. Fradd, (Ed.), *Creating Florida's multilingual global work force*, 3. Miami: Florida Department of Education.
- Jessner, U. (2008). Teaching third languages: Findings, trends, and challenges. *Université de Lausanne*. doi:10.1017/S0261444807004739
- Kessler, C., & Quinn, M. E. (1980). Positive effects of bilingualism on science problem-solving abilities. In J. E. Alatis, (Ed.), *Current issues in bilingual education*. Washington, DC: Georgetown University Press.
- Keysar, B., Hayakawa, S. L., & An, S. (2011). The foreign-language effect: Thinking in a foreign tongue reduces decision biases. *Psychological Science*, 23, 661–668. doi:10.1177/0956797611432178
- Kovács, A. M., & Mehler, J. (2009). Cognitive gains in 7-month-old bilingual infants. *Proceedings of the National Academy of Sciences*, 106(16), 6556–6560.
- Páez, M. & Rinaldi, C. (2006). Predicting English word reading skills for Spanish-speaking students in first grade. *Topics in Language Disorders*, 26(4), 338–350.
- Raguenaud, V. (2009). *Bilingual by choice: Raising kids in two (or more!) languages*. Boston: Nicholas Brealey Publishing.
- Zelasko, N., & Antunez, B. (2000). If your child learns in two languages. National Clearinghouse for Bilingual Education. Retrieved from [http://www.ncela.gwu.edu/files/uploads/9/IfYourChildLearnsInTwoLangs\\_English.pdf](http://www.ncela.gwu.edu/files/uploads/9/IfYourChildLearnsInTwoLangs_English.pdf)